

รองประธานสภาแห่งรัฐเยือนศาลปกครองชั้นต้นแห่งกรุงปารีส

(Visite du vice-président du Conseil d'Etat au tribunal administratif de Paris)

เมื่อวันจันทร์ที่ ๒๘ พฤศจิกายน ๒๕๕๔ ศาลปกครองชั้นต้นแห่งกรุงปารีสได้ให้การต้อนรับนายฌอง-มาร์ค โซเว่ (Jean-Marc Sauvé) รองประธานสภาแห่งรัฐ

เนื่องในโอกาสการเยือนศาลปกครองที่มีขึ้นทุกเดือน ในครั้งนี้ รองประธานสภาแห่งรัฐได้เดินทางเยือนศาลปกครองชั้นต้นแห่งกรุงปารีสเมื่อวันที่ ๒๘ พฤศจิกายน ๒๕๕๔ ศาลปกครองแห่งนี้ได้ดำเนินคดีที่สำคัญและหลากหลาย ในปี ๒๕๕๔ มีคดีกว่า ๒๓,๐๐๐ คดีได้รับการพิจารณาตัดสินที่ศาลแห่งนี้ การดำเนินการดังกล่าวคิดเป็นมากกว่าร้อยละ 10 ของการดำเนินงานโดยรวมของศาลปกครองชั้นต้นในฝรั่งเศส

ช่วงเวลาสิบปีที่ผ่านมา ศาลปกครองชั้นต้นแห่งกรุงปารีสได้ดำเนินการฟื้นฟูพัฒนาอย่างเห็นได้ชัด

เมื่อเปรียบเทียบช่วงต้นระยะเวลา ๑๐ ปีกับคดีค้างมากกว่า ๔๐,๐๐๐ คดี โดยครึ่งหนึ่งของจำนวนคดีเหล่านั้นเป็นคดีที่ลงทะเบียแล้วมากกว่า ๒ ปีนั้น ศาลปกครองชั้นต้นแห่งนี้ได้ลดจำนวนคดีค้างไปแล้วร้อยละ ๗๐ แม้ว่าจำนวนคดีรับใหม่ในแต่ละปีจะไม่ลดน้อยลง แต่คดีค้างก็มีจำนวนน้อยกว่า ๑๒,๐๐๐ คดี ซึ่งคิดเป็นเกือบร้อยละ 3 ของคดีที่ลงทะเบียแล้วมากกว่า 2 ปี ดังนั้น ศาลปกครองชั้นต้นแห่งกรุงปารีสจึงลดระยะเวลาโดยเฉลี่ยในการพิจารณาคดีเป็น ๖ เดือนโดยประมาณ และระยะเวลาโดยเฉลี่ยสำหรับคดีทั่วไป (ยกเว้นคดีที่เกี่ยวข้องกับรัฐกำหนดและคดีที่มีการกำหนดระยะเวลาในการพิจารณาคดีไว้เป็นการเฉพาะ) จากเดิมใช้ระยะเวลาประมาณ ๔ ปีให้ลดลงเหลือน้อยกว่า ๑ ปี ๙ เดือน

ในโอกาสการเยือนในครั้งนี้ รองประธานสภาแห่งรัฐได้กล่าวชื่นชมว่า “เป็นการฟื้นฟูพัฒนาที่น่าประทับใจสำหรับสภาการของศาลปกครองชั้นต้นแห่งกรุงปารีส” และยังกล่าวอีกว่า “เป็นภารกิจที่แน่วแน่ของตุลาการและเจ้าหน้าที่ธุรการของศาล” ที่สามารถพิจารณาคดีได้รวดเร็วขึ้น “โดยไม่ละทิ้งความเข้มงวดด้านคุณภาพที่เป็นคุณสมบัติสำคัญของยุติธรรมทางปกครอง”

(จดหมายข่าวกระบวนการยุติธรรมทางปกครอง สภาแห่งรัฐ – ศาลปกครองชั้นอุทธรณ์ – ศาลปกครองชั้นต้น ฉบับไตรมาสที่ ๒๗ ประจำเดือนกุมภาพันธ์ ๒๐๑๒)

แปลโดย นางสาวนันทน์ภัส วงศ์สุธารส
ตรวจแก้โดย นางสาวณภัค อังควราพันธ์
กลุ่มงานแปล สำนักการต่างประเทศ
วันที่ ๒๒ พฤษภาคม ๒๕๕๕